

STN	Zariadenie a príslušenstvo na LPG. Zvárané oceleové tlakové nádoby na LPG pre autocisterny. Návrh a výroba.	STN EN 12493 07 8403
------------	--	--

LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/14

Obsahuje: EN 12493:2013

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 12493+A1 (07 8403) z júna 2012

English Version

LPG equipment and accessories - Welded steel pressure vessels for LPG road tankers - Design and manufacture

Équipements pour GPL et leurs accessoires - Réservoirs sous pression en acier soudés des camions-citernes pour GPL - Conception et construction

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Geschweißte Druckbehälter aus Stahl für Straßentankfahrzeuge für Flüssiggas (LPG) - Auslegung und Herstellung

This European Standard was approved by CEN on 15 August 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	5
Introduction	6
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	9
4 Materials	9
4.1 Environmental	9
4.2 Suitability	10
4.3 Pressure retaining parts	10
4.4 Non-pressure retaining parts	10
4.5 Welding consumables	10
4.6 Non-metallic materials (gaskets).....	10
4.7 Inspection documents for materials	10
5 Pressure vessel design.....	11
5.1 Design conditions.....	11
5.2 Minimum thickness.....	11
5.3 Surge plates	11
5.4 Doubler plates	12
5.5 Stresses due to motion	12
5.6 Self-supporting pressure vessels	12
5.7 Vacuum conditions.....	12
5.8 Pressure vessel mountings	13
5.9 Internal pipework	13
6 Openings	13
6.1 General.....	13
6.2 Reinforcement of openings	13
6.3 Threaded connections	13
6.4 Manhole	13
7 Non-pressure retaining parts	14
7.1 Attachment welds	14
7.2 Position of attachment welds	14
8 Workmanship and construction.....	14
8.1 General.....	14
8.2 Environment.....	14
8.3 Control of materials	14
8.4 Acceptable weld details	15
8.5 Heat treatment and forming.....	15
8.5.1 Cold forming.....	15
8.5.2 Hot forming.....	16
8.5.3 Testing of formed parts.....	16
8.5.4 Visual examination and control of dimensions	16
8.5.5 Marking	17
8.6 Welding.....	17
8.6.1 General.....	17
8.6.2 Longitudinal welds	17
8.6.3 Welding procedure specification (WPS)	17
8.6.4 Qualification of WPS	17
8.6.5 Qualification of welders and welding operators.....	17
8.6.6 Preparation of edges	17

8.6.7	Attachments and fastenings	18
8.6.8	Preheat.....	18
8.7	Post-weld heat treatment.....	18
8.8	Manufacturing tolerances.....	18
8.9	Repairs to pressure envelope and direct attachment welds	19
8.9.1	General requirements	19
8.9.2	Repair of surface imperfections in the parent metal	19
8.9.3	Repair of weld imperfections	19
9	Construction and workmanship of internal pipework	19
10	Manufacturing tests and examinations.....	19
10.1	General	19
10.2	Mechanical testing	20
10.2.1	Production test plates.....	20
10.2.2	Longitudinal welds	20
10.2.3	Circumferential welds	20
10.2.4	Mechanical tests.....	20
10.2.5	Test requirements	20
10.3	Non-destructive testing	21
10.3.1	General	21
10.3.2	Internal imperfections.....	21
10.3.3	Surface imperfections.....	21
10.4	Non-destructive testing for welds	21
10.4.1	Radiographic testing.....	21
10.4.2	Marking and identification of radiographs.....	22
10.4.3	Ultrasonic testing	22
10.4.4	Magnetic particle testing	22
10.4.5	Penetrant testing	22
10.5	Qualification of non-destructive testing personnel	22
10.6	Visual examination of welds.....	22
10.7	Acceptance criteria	23
10.8	Stress limitation and safety precautions at the hydraulic test	23
11	External corrosion protection and finishing.....	23
11.1	External protection.....	23
11.2	Finishing operations	23
12	Marking.....	23
13	Records and documentation.....	23
13.1	Documentation obtained by the manufacturer.....	23
13.2	Records prepared by the manufacturer	24
13.3	Retention and supply of documents	24
Annex A	(normative) Guidance on selection of material grades.....	25
Annex B	(normative) Reference temperatures for design.....	26
B.1	Introduction.....	26
B.2	General	26
B.3	Developed pressure	26
B.4	Filling	26
Annex C	(informative) Alternative reference temperatures for design	27
C.1	Introduction.....	27
C.2	General	27
C.3	Developed pressure	27
C.4	Filling	27
Annex D	(normative) Design.....	28
D.1	Design stresses	28
D.2	Design pressure	28
D.3	Design formulae	28
D.3.1	Cylindrical shell calculation	28

D.3.2	Dished ends.....	29
D.3.3	Conical shell calculations.....	32
D.4	Nozzle reinforcement.....	36
D.5	Nozzle reinforcement by pads or flanges.....	38
D.6	Nozzle reinforcement by branches.....	38
Annex E (informative) Example of joints.....		43
Annex F (normative) Allowable tolerances.....		47
F.1	Pressure vessels.....	47
F.1.1	External diameter.....	47
F.1.2	Out of roundness.....	47
F.1.3	Deviation of straightness.....	47
F.1.4	Irregularities in profile.....	48
F.2	Dished end tolerance.....	48
F.2.1	Thickness of material.....	48
F.2.2	Profile.....	48
F.3	Assembly tolerances.....	50
F.3.1	Middle line alignment.....	50
F.3.2	Surface alignment.....	50
F.4	Attachments, nozzles and fittings.....	50
F.5	Overall length.....	50
Annex G (normative) Heat treatment.....		51
G.1	Method of post-weld heat treatment.....	51
G.2	Temperature control.....	51
G.3	Temperature limit.....	51
G.4	Temperature measurement.....	51
Annex H (informative) Typical method for measurement of shell peaking.....		52
H.1	Profile gauge.....	52
H.2	Peaking survey.....	52
Annex I (normative) Welding imperfections and test specimens.....		55
I.1	Imperfections.....	55
I.2	Test specimens.....	58
Annex J (informative) Choice of non-destructive test methods for welds.....		59
J.1	Internal imperfections.....	59
J.2	Surface imperfections.....	59
Annex K (normative) Hydraulic pressure test.....		60
K.1	Temporary fittings.....	60
K.2	Pressure gauges.....	60
K.3	Pressurizing agent.....	60
K.4	Avoidance of shock.....	60
K.5	Applied pressure.....	60
Annex L (informative) Environmental checklist.....		61
Bibliography.....		62

Foreword

This document (EN 12493:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 286 “Liquefied petroleum gas equipment and accessories”, the secretariat of which is held by NSAI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12493:2008+A1:2012.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This European Standard has been submitted for reference into the technical annexes of the ADR [10].

NOTE These regulations take precedence over any clause of this European Standard. It is emphasised that RID/ADR/ADN are being revised regularly at intervals of two years which may lead to temporary non-compliances with the clauses of this European Standard.

The following main changes have been introduced during the revision of EN 12493:2008+A1:2012:

- revision of the shell thickness calculations to avoid any confusion with ADR design pressures;
- revision of the hydraulic test pressure to avoid any confusion with ADR hydraulic test pressures and to reduce the maximum tensile stress (at the time of the hydraulic test);
- the addition of minimum thickness calculations;
- clarification of the surge plate requirements;
- references to Annex C (normative) changed to informative.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This European Standard calls for the use of substances and procedures that may be injurious to health and/or the environment if adequate precautions are not taken. It refers only to technical suitability: it does not absolve the user from their legal obligations at any stage.

Protection of the environment is a key political issue in Europe and elsewhere around the world. Protection of the environment in this document is understood in a very broad sense. The phrase is used, for example, in relation to the total life-cycle aspects of a product on the environment, including expenditure of energy, and during all phases of its existence, from mining of raw materials, to fabrication, packaging, distribution, use, scrapping, recycling of materials, etc. Annex L comprises an environmental checklist which highlights the clauses of this European Standard that address environmental aspects.

It is recommended that manufacturers develop an environmental management policy. For guidance, see EN ISO 14000 series (see [6], [7] and [8]).

Provisions need to be restricted to a general guidance. Limit values are specified in national laws.

It has been assumed in the drafting of this European Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced people.

All pressures are gauged unless otherwise stated.

NOTE This European Standard requires measurement of material properties, dimensions and pressures. All such measurements are subject to a degree of uncertainty due to tolerances in measuring equipment, etc. It might be beneficial to refer to the leaflet "measurement uncertainty leaflet" SP INFO 2000 27 [13].

1 Scope

This European Standard specifies minimum requirements for materials, design, construction and workmanship procedures, and tests for welded LPG road tanker pressure vessels and their welded attachments manufactured from carbon, carbon/manganese and micro alloy steels.

There is no upper size limit as this is determined by the gross vehicle weight limitation.

This European Standard does not cover pressure vessels for pressure vessel containers.

NOTE 1 In the context of this standard the term "road tanker" is understood to mean "fixed tanks" and "demountable tanks" as defined in ADR.

NOTE 2 The equipment for the pressure vessels and the inspection and testing after assembly is covered by EN 12252 and EN 14334, respectively.

NOTE 3 The design type of the road tanker is subject to approval by the competent authority, as required by ADR.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 287-1, *Qualification test of welders — Fusion welding — Part 1: Steels*

EN 444, *Non-destructive testing — General principles for radiographic examination of metallic materials by X- and gamma-rays*

EN 462-1, *Non-destructive testing — Image quality of radiographs — Part 1: Image quality indicators (wire type) — Determination of image quality value*

EN 837-2, *Pressure gauges — Part 2: Selection and installation recommendations for pressure gauges*

EN 10025-2, *Hot rolled products of structural steels — Part 2: Technical delivery conditions for non-alloy structural steels*

EN 10028-2, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 2: Non-alloy and alloy steels with specified elevated temperature properties*

EN 10028-3, *Flat products made of steels for pressure purposes — Part 3: Weldable fine grain steels, normalized*

EN 10204:2004, *Metallic materials — Types of inspection documents*

EN 12252, *LPG equipment and accessories — Equipping of LPG road tankers*

EN 13445-2, *Unfired pressure vessels — Part 2: Materials*

EN 13445-3, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

EN 14717, *Welding and allied processes — Environmental check list*

EN ISO 148-1, *Metallic materials — Charpy pendulum impact test — Part 1: Test method (ISO 148-1)*

EN ISO 3452-1, *Non-destructive testing — Penetrant testing — Part 1: General principles (ISO 3452-1)*

EN 12493:2013 (E)

EN ISO 3834-2, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2)*

EN ISO 4136, *Destructive tests on welds in metallic materials — Transverse tensile test (ISO 4136)*

EN ISO 5173, *Destructive tests on welds in metallic materials — Bend tests (ISO 5173)*

EN ISO 5178, *Destructive tests on welds in metallic materials — Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints (ISO 5178)*

EN ISO 5817:2007, *Welding — Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded) — Quality levels for imperfections (ISO 5817:2003, corrected version:2005, including Technical Corrigendum 1:2006)*

EN ISO 6520-1:2007, *Welding and allied processes — Classification of geometric imperfections in metallic materials — Part 1: Fusion welding (ISO 6520-1:2007)*

EN ISO 6520-2:2013, *Welding and allied processes — Classification of geometric imperfections in metallic materials — Part 2: Welding with pressure (ISO 6520-2:2013)*

EN ISO 6892-1, *Metallic materials — Tensile testing — Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1)*

EN ISO 9016, *Destructive tests on welds in metallic materials — Impact tests — Test specimen location, notch orientation and examination (ISO 9016)*

EN ISO 9712, *Non-destructive testing — Qualification and certification of NDT personnel (ISO 9712)*

EN ISO 14732, *Welding personnel — Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials (ISO 14732)*

EN ISO 15609-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure specification — Part 1: Arc welding (ISO 15609-1)*

EN ISO 15614-1, *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test — Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys (ISO 15614-1)*

EN ISO 17636-1, *Non-destructive testing of welds — Radiographic testing — Part 1: X- and gamma-ray techniques with film (ISO 17636-1)*

EN ISO 17636-2, *Non-destructive testing of welds — Radiographic testing — Part 2: X- and gamma-ray techniques with digital detectors (ISO 17636-2)*

EN ISO 17637, *Non-destructive testing of welds — Visual testing of fusion-welded joints (ISO 17637)*

EN ISO 17638, *Non-destructive testing of welds — Magnetic particle testing (ISO 17638)*

EN ISO 17639, *Destructive tests on welds in metallic materials — Macroscopic and microscopic examination of welds (ISO 17639)*

EN ISO 17640, *Non-destructive testing of welds — Ultrasonic testing — Techniques, testing levels, and assessment (ISO 17640)*

EN ISO 19232-2, *Non-destructive testing — Image quality of radiographs — Part 2: Determination of the image quality value using step/hole-type image quality indicators (ISO 19232-2)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN